

EDI - ASN Note

Load-No.: 65236

11.03.2019 - 15:48

(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100

Receiver -Plant: 100

Unloading Area: 14248

place of storage:

-No: 91001108

-No.: 14550700

Consumption:

Dispatch Type: Truck

Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.

-Number:

Gross Weight: 28.385 KG

SEISSENSCHMIDT GmbH
Daimlerstr. 11
D-58840 PIETTENBERG
DEUTSCHLANDMagna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

ASN-No -Pos Sup. Ref. No. Cust.

Quant.

UM

V/G

Name of delivery

Purch. Ord. Nr.

-Date Suppl. Ref. No. Vend.

- Number Cust.

Add. Data Vendor

Consignment

Pack. Mat. -Quant.

- Nummer Vendor

Consignment

80579274 000010 2511109090 6.790 PC M SCHALTRAD 5. GANG

550003915902
nt. wt.: 6.162 KG , gr. wt.: 6.759 KG

180221016

N

5009116296

Cast-Number: 242707

DCT300

DCT300/P01850

22 843

UC-Material: G065870010
Text: Engineering Change Status A
Text: Customer Change No.
Text: Supplier Index -

80581981 000010 2511109390 3.700 PC M SCHALTRAD 7. GANG

550003915702
nt. wt.: 1.814 KG , gr. wt.: 1.982 KG

180221015

I

Cast-Number: 613145

DCT300

DCT300/P01850

5008116298

UC-Material: I064240010
Text: Engineering Change Status A
Text: Customer Change No.
Text: Supplier Index -

80581982 000010 2511108490 7.420 PC S ZAHNRAD 2. GANG

550003916202
nt. wt.: 12.589 KG , gr. wt.: 13.765 KG

180221016

M

5009116300

Cast-Number: 613145

DCT300

DCT300/P01850

GR: 22 845

Quant. Check:

Rating Check:

EDI - ASN Note

Load-No.: 65236

11.03.2019 - 15:48

(VDA 4912)

Page 2/2

Vendor -Plant: 0100

Receiver

-Plant: 100

Unloading Area: 14248

-No: 91001108

-No.: 14550700

place of storage:

SEISENSCHMIDT GmbH
Daimlerstr. 11
D-58840 PLETTENBERG
DEUTSCHLANDMagna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNOConsumption:
Dispatch Type: Truck
Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.
-Number: 16070077

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

Gross Weight: 28.385 KG

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date	Suppl. Ref. No. Vend.					Add. Data Vendor	
	Pack. Mat. - Quant.		- Number Cust.			-Number Vendor	Consignment

CC: 190022709

530

PC S

CC: 190022705

530

PC S

CC: 190022701

530

PC S

CC: 190022081

530

PC S

CC: 190022076

530

PC S

CC: 190022063

530

PC S

CC: 190022055

530

PC S

CC: 190021436

530

PC S

CC: 14

DCT300

PC

DCT300/P01850

Cast-Number: 243112

UC-Material: G067900020

Text: Engineering Change Status A

Text: Customer Change No.

Text: Supplier Index -

80581984 000010 251108890 3.840 PC S SCHALTRAD 4.GANG

550003916002
nt. wt.: 5.367 KG , gr. wt.: 5.879 KG11.03.2019 035310-900
CC: 190021984

CC: 190021973

640

PC S

CC: 190019674

640

PC S

CC: 190019665

640

PC S

CC: 190019661

640

PC S

CC: 190017058

640

PC S

Cast-Number: 242730

UC-Material: G062880010

Text: Engineering Change Status A

Text: Customer Change No.

Text: Supplier Index -

DCT300

DCT300

PC

DCT300/P01850

***** E N D *****

GR:

Quant. Check:

Rating Check:

1) Sender/vendor SEISSENSCHMIDT GmbH Daimlerstr. 11 58840 Plettenberg VAT Id-No.: DE123840478 EKAER-Nr.:		2) Vendor-no. 91001108		3) Freight order number	
5) Loading point 0100 / SEISSENSCHMIDT GmbH LSF LC		6) Date 11.03.2019		7) Relation number	
8) Shipment number 65236		9) Forwarding agent		10) Forwarding 16070077	
11) Recipient Company Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO VAT Id-No.: IT04886850728		12) Customer Number 14550700		Freight Order Firma Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 D-71634 LUDWIGSBURG DEUTSCHLAND Telephone Fax 13) Cargo manifest/freight list	
14) Delivery / unloading point 100-14248 100-14248 100-14248 100-14248		15) Sender's comment for the forwarding agent		16) Receipt date 11.03.2019 17) Receipt time 15:48:00	
18) Delivery note no. 0080579274 0080581981 0080581982 0080581984	19) Number 7 2 14 6	20) Packaging DCT300 DCT300 DCT300 DCT300	22) Contents SCHALTRAD 5.GANG SCHALTRAD 7.GANG ZAHNRAD 2.GANG SCHALTRAD 4.GANG	23) Tara weight in KG 597 168 1.176 512	24) Gross weight in KG 6.759 1.982 13.765 5.879
Total		29	2.453 KG		28.385 KG
31) Del. term FCA Plettenberg		32) Value of goods 47.003,26 EUR		33) kind of goods A	
34) Sender cash on delivery		35) Enclosures		36) Order number, customer 38) Means of transport number 39) Truck code LBSC1870 40) Shipping type Truck	
43) Confirmation of receipt by the driver Above delivery received completely, intact and stainless. Ich versichere die Ware ins Gemeinschaftsgebiet zu verbringen. Date Truck signature Name Signature		42) Acknowledgement of receipt from shipper SOLENE PRAGEL s.r.l. Above delivery received completely and intact. via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) 15 MAR 2019 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" Company stamp / signature			
45) The general German carrier conditions apply (ADSp): Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch		44) The delivery contains Euro skids Euro wire pal conv		Of which were swapped Euro skids Euro wire pal conv	
46) Für den Empfänger					

weiß - Exemplar für Auftraggeber
rosa - Exemplar für Absender
blau - Exemplar für Empfänger
grün - Exemplar für Frachtführerblanc - Exemple pour commettant
rose - Exemple pour l'expéditeur
bleu - Exemple pour le destinataire
vert - Exemple pour le transporteurwit - Exemplaar voor lastgever
roze - Exemplaar voor afzender
blauw - Exemplaar voor geadresseerde
groen - Exemplaar voor vervoerderblanco - Esemplare per committente
rosa - Esemplare per mittente
blu - Esemplare per destinatario
verde - Esemplare per trasportatorewhite - Copy for orderer
pink - Copy for sender
blue - Copy for consignee
green - Copy for carrierhvid - Exemplar for ordregiver
rosa - Exemplar for afsender
blaa - Exemplar for modtager
grøn - Exemplar for befordererLes parties encadrées de lignes grasses
doivent être remplies par le transporteur.Die mit fett gedruckten Linien eingekreisten Rubri-
ken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.1-15 einschließlich
y compris etAuszufüllen unter der Ver-
antwortung des Absenders.
A remplir sous la respon-
sabilité de l'expéditeur.

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) SEIßSENSCHMIDT GmbH Daimlerstr. 11 D-58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Nr.: 65236 Seite 1 von 1 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestim- mungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Con- vention relative au contrat de trans- port international de marchandises par route (CMR).			
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Company Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Firma Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 D-71634 LUDWIGSBURG DEUTSCHLAND			
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu 70026 Modugno Land/Pays IT				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu 58840 Plettenberg Land/Pays DE Datum/Date 11.03.2019				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs			
5 Beiliegende Dokumente Documents annexés							
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung* Désignation officielle de transport*	10 Statistiknummer No. statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg	12 Umfang in m³ Cubage m³
0080579274		7	DCT300	SCHALTRAD 5.GANG	87084091	6.759 KG	
0080581981		2	DCT300	SCHALTRAD 7.GANG	87084091	1.982 KG	
0080581982		14	DCT300	ZAHNRAD 2.GANG	87084091	13.765 KG	
0080581984		6	DCT300	SCHALTRAD 4.GANG	87084091	5.879 KG	
SUMME		29				28.385 KG	
UN-Nummer Numéro UN	Ben. s. Nr. 9 Nom voit N°9	Gefahrzettelmuster-Nr. Numéro d'étiquette	Verp.-Gruppe Groupe d'emballage	Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels	19 zu zahlen vom: A payer par:		
UN					Fracht Prix de transport		
					Ermäßigungen Réductions		
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières					Zwischensumme Solde		
					Zuschläge Suppléments		
					Nebengebühren Frais accessoires		
					Sonstiges Divers		
					Zu zahlende Gesamt- summe/Total à payer		
14 Rückerstattung Remboursement					20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières		
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement					KUEHNE + NAGEL S.r.l.		
Frei Franco Unfrei Non Franco					Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)		
21 Ausgefertigt in Etablie à DE-58840 Plettenberg					24 Gut empfangen Réception des marchandises		
am le 11.03.2019					Datum Date 15 MAR 2019		
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)					23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)		
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen					Paletten-Absender - Expéditeur des palettes		
von bis km					Art Anzahl Kein Tausch Tausch		
					Euro-Palette		
					Gitterbox-Palette		
					Einfach-Palette		
26 Vertragspartner des Frachtführers					Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		
27 Amtliches Kennzeichen					Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		
Kfz LBSC1870							
Anhänger LBSC 812							
Benutzte Gen.-Nr.					☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT		

Bei Gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rückseite anzugeben: UN-Nummer, Gefahrstoffkategorie, Gefahrsymbol, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7: siehe Sondervorschriften Absatz 5.4.11.1 ADR.
En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du verso: Numéro ONU, Numéro de danger, Symbole de danger, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 6.4.1.1.